



DEKRA TIC Vizsgáló, Ellenőrző, Tanúsító Kft.
DEKRA TIC Testing, Inspection, Certification Ltd.

DEKRA-TIC-1A

Terméktanúsítási program - Product certification program

**DEKRA TIC Vizsgáló, Ellenőrző, Tanúsító Kft.
DEKRA TIC Testing, Inspection, Certification Ltd.
1158 Budapest, Vasgolyó u. 2-4.**



**DEKRA-TIC-1A
TERMÉKTANÚSÍTÁSI PROGRAM
PRODUCT CERTIFICATION PROGRAM**

Budapest, 2024.08.26.

1. BEVEZETÉS

Jelen dokumentum a DEKRA TIC Vizsgáló, Ellenőrző, Tanúsító Kft. (DEKRA TIC Kft.) VEIKI-VNL Terméktanúsítási Irodája (a továbbiakban: Iroda) által alkalmazott terméktanúsítási programot mutatja be. A program megfelel az MSZ EN ISO/IEC 17067 szabvány szerinti "1a" tanúsítási rendszernek (scheme). Az ügyfelek számára a tanúsítási kérelem mellékleteként, a kiadott terméktanúsítvány mellékleteként, valamint a honlapon érhető el. Akkreditált szervezetként terméktanúsítvány az akkreditálási határozat részletező okiratában felsorolt szabványokra, ill. normatív dokumentumokra hivatkozva adható ki. Az Iroda független a gyártóktól és forgalmazóktól. A tanúsítást pártatlanul és diszkriminációtól mentesen, minden megbízó számára azonos feltételekkel végzi. A tanúsítással kapcsolatosan minden információ bizalmasan kezelt. Harmadik fél számára információ csak a megrendelő előzetes írásbeli felhatalmazása alapján adható.

2. FOGALOM MEGHATÁROZÁSOK

A fogalmak meghatározása az MSZ EN ISO/IEC 17065 és MSZ EN ISO/IEC 17067 szabványokban található.

3. A TANÚSÍTVÁNYOK TÍPUSAI

Termék típus:

Az érvényesség a tanúsításra benyújtott, gyártási dokumentáció alapján azonosított és a vizsgált próbatárgy szerkezetével és anyagminőségével megegyező berendezésekre terjed ki.

Termék család:

Az érvényesség a tanúsításra benyújtott, gyártási dokumentáció alapján típusonként azonosított és a vizsgált próbatárgyak szerkezetével és anyagminőségével megegyező berendezésekre terjed ki.

Termék tűzvédelmi megfelelése:

Az érvényesség csak a tanúsításra benyújtott, gyártási dokumentáció alapján azonosított és vizsgált próbatárgy szerkezetével és anyagminőségével megegyező berendezésekre terjed ki. A tanúsítás a termék tűzvédelmi szempontból történő megfelelését igazolja a

1. INTRODUCTION

This document describes the product certification program applied by DEKRA TIC Testing, Inspection, Certification Ltd. (DEKRA TIC Ltd.) VEIKI-VNL Product Certification Office (in the following: Office). Scheme "1a" according to the MSZ EN ISO/IEC 17067 standard is implemented, in the form of this program. This document is available for clients as attachment of the application form and the product certificate, and it is published at the homepage. As accredited product certification body, certificates referring to the standards and normative documents listed in the appendix of the accreditation decision are issued. The Office is independent of manufacturers and purchasers. The certification is performed impartially and in non-discriminative manner, available for all parties with identical conditions. All information regarding the certification procedure is considered confidential. Information to third parties may be given upon prior, written authorisation from client.

2. DEFINITIONS

Terminology of MSZ EN ISO/IEC 17065 and MSZ EN ISO/IEC 17067 standards are used.

3. PRODUCT CERTIFICATE TYPES

Product type:

It concerns to the family of products that are identical in construction and material with those identified by manufacturer's documentation, tested and submitted for certification.

Product family:

This certificate concerns only to the family of products that are identical in construction and material with those identified by manufacturer's documentation, tested and submitted for certification.

Certificate for conformity to fire protection regulations:

This certificate concerns only to the family of products that are identical in construction and material with those identified by manufacturer's documentation, tested and submitted for certification. Certification proves fire protection

vonatkozó szabványok és jogszabályi előírások alapján.

Termék atomerőművi (nukleáris) környezetállósági megfelelése:

Az érvényesség csak a tanúsításra benyújtott, gyártási dokumentáció alapján azonosított és vizsgált próbatárgy szerkezetével és anyagminőségével megegyező berendezésekre terjed ki. A tanúsítás a termék atomerőművi (nukleáris) környezetállósági megfelelését igazolja.

4. A TANÚSÍTÁS FOLYAMATA

4.1. Árajánlat

Az Iroda a kapcsolatfelvételt követően árajánlatban adja meg a tanúsításhoz szükséges információt, a díjat, a határidőt, és a tanúsítás általános feltételeit.

4.2. Tanúsítási megállapodás

A megállapodás két dokumentumból áll:

- a) Az ügyfél és a DEKRA TIC Kft. között megkötött szerződés, amely a díjakat, határidőket és általános feltételeket, szabályozza. A szerződés az ajánlatra hivatkozó megrendeléssel helyettesíthető.
- b) Tanúsítási kérelem, ami részletesen ismerteti a termék adatait, a vonatkozó szabványokat, követelményeket. A kérelemmel az ügyfél kötelezettséget vállal, hogy teljesíti a tanúsítási követelményeket. A kérelemmel együtt benyújtja a rendelkezésre álló termék dokumentációját, és az eddig elvégzett vizsgálatok dokumentumait. A kérelmet a kérelmező szervezet meghatalmazott képviselője írja alá.

4.3 A követelmények teljesülésének értékelése

A terméktanúsítási tevékenység alapja a termékre vonatkozó követelmények teljesülése, amit az Iroda az alábbiak szerint értékeli:

4.3.1. Termék dokumentáció

A termék dokumentációja (rajzok, specifikációk, adatlapok, telepítési vagy használati utasítások) feleljen meg a tanúsítandó termékre vonatkozó előírásoknak.

4.3.2. Mintavétel

A DEKRA TIC Kft. nem végez mintavételt gyártásból vagy piacról; a vizsgálathoz

conformity, based on standards and legal regulations.

Certificate for conformity to environmental conditions in nuclear power plants:

This certificate concerns only to the family of products that are identical in construction and material with those identified by manufacturer's documentation, tested and submitted for certification. It certifies conformity to regulations regarding environmental conditions of nuclear power plants.

4. CERTIFICATION PROCEDURE

4.1. Quotation

After an initial contact from client, the Office sends a quotation that contains all necessary information for the certification, prices, deadlines, and general terms.

4.2. Contracting

It comprises two documents:

- a) Contract concluded between the client and DEKRA TIC Ltd., containing prices, deadlines, and general terms. This contract may be substituted with a purchase order which refers to the quotation.
- b) Application document (filled in form), which contains detailed product data, relevant standards and other requirements. With applying, the client declares that he fulfils the certification requirements. Available product documentation and reports of already performed tests are also submitted together with the application form. The application document is undersigned by an authorised representative of client.

4.3 Evaluation of conformity to requirements

Product certification is based on compliance to the requirements relevant to the product. Compliance is evaluated by the Office as follows:

4.3.1. Product documentation

The product documentation (drawings, specifications, data sheets, installation or user's guides) shall comply with the requirements relevant to the product to be certified.

4.3.2. Sampling

DEKRA TIC Ltd. does not perform sampling from the production line or from the market; the

szükséges mintákat a megrendelő biztosítja. Az Iroda ellenőrzi, hogy a minták száma és konstrukciója megfelel a vonatkozó szabvány előírásainak. Termékcsalád tanúsításakor az Iroda határozza meg, hogy a vizsgálatokat mely típusokon kell elvégezni annak érdekében, hogy ez a teljes termék családot lefedje, a vonatkozó szabvány szerint.

4.3.3. Vizsgálat

Álljanak rendelkezésre a termékre előírt összes vizsgálat elvégzését igazoló jegyzőkönyvek (bizonyítványok), amik igazolják, hogy a termék megfelel a követelményeknek. Az Iroda ellenőrzi, hogy a vizsgálatok módszerei, paraméterei, az egy adott mintán végzendő vizsgálatok sorrendje, valamint a mért eredmények megfelelnek a vonatkozó előírásoknak.

Az adott tevékenységre akkreditált, független vizsgáló laboratóriumban elvégzett vizsgálatok eredményei vehetőek figyelembe.

A tanúsításnak a tanúsítvány kiadásához viszonyított két éven belül befejezett vizsgálatokon kell alapulnia. Ha ez nem teljesíthető, a tanúsítvány érvényességi ideje ennek megfelelően csökken (összhangban több nemzetközi szabvánnyal).

Az Iroda nem vizsgál, azonban felajánlja a vizsgálatok elvégzését a DEKRA TIC Kft. laboratóriumában.

4.3.4. Jogszabályi követelmények:

A termék feleljen meg a vonatkozó jogszabályi követelményeknek, ha vannak ilyenek.

4.3.5. A gyártóra vonatkozó követelmények:

A gyártó tanúsított, ISO 9001 szerinti minőségirányítási rendszert működtessen.

4.4 Döntés a tanúsítvány megadásáról

Az előzőekben felsorolt követelmények teljesülését az Iroda vezetője ellenőrzi, és dönt a tanúsítvány megadásáról.

4.5 A tanúsítás kimenő dokumentumai

a) Értékelési jegyzőkönyv: A megbízó minden esetben megkapja. Az értékelési jegyzőkönyv a termékre, a követelményekre és a tanúsítás folyamatára vonatkozó részletes adatokat tartalmazza. Ha a tanúsítvány nem adható meg, ennek okait is megmagyarázza.

test samples are provided by the client. The Office verifies that the number and construction of the test samples are conforming to the requirements of the relevant standard. In case of product family certification, the Office selects the product types to be tested, so that the tests cover the range of products in the family, as required by the relevant standard.

4.3.3. Testing

Test reports (certificates) shall be available for all required tests. The test reports shall prove that the product complies with the requirements. The Office verifies that the test methods, test parameters, order of tests on a particular sample, and the measured results are conforming to the relevant requirements.

Test results of independent testing laboratories are accepted, which are accredited to the tests to be performed.

Certification shall be based on tests completed not earlier than two years, relative to issuing the certificate. If it is not possible, the validity interval of the certificate is decreased accordingly (in line with many international standards).

The Office does not perform tests; however, it offers the testing facilities of the laboratory of DEKRA TIC Ltd.

4.3.4. Legal regulations:

The product shall comply with all relevant legal regulations, if any.

4.3.5. Requirements for the manufacturer:

The manufacturer shall maintain certified, ISO 9001 quality management system.

4.4 Decision on certification

The head of Office reviews that all above requirements are fulfilled and decides on issuing the product certificate.

4.5 Output documents of certification

a) Evaluation report: It is given to the client in all cases. The evaluation report contains details regarding the product, the requirements and the certification procedure. If issuing product certificate is refused, the reasons of refusal are also explained.

b) Terméktanúsítvány: Terméktanúsítványt az ügyfél kizárólag sikeres tanúsításkor kap; ennek melléklete az értékelési jegyzőkönyv.

5. A TANÚSÍTVÁNY ÉRVÉNYESSÉGE

Egyéb előírás hiányában a tanúsítvány 3 évig érvényes, ami csökkenhet a vizsgálatok időpontjának megfelelően (ld. 4.3.3). Ezt jogszabályi előírások felülbírállhatják.

6. AZ ÜGYFÉL JOGAI

Az Iroda feljogosítja az ügyfelet arra, hogy a kiadott terméktanúsítvánnyal igazolja terméke megfelelőségét. A gyártó felelőssége annak biztosítása, hogy a további termékek szerkezete és anyagminősége megfeleljen a vizsgált és tanúsított terméknek és a vonatkozó előírásoknak.

7. AZ ÜGYFÉL KÖTELEZETTSÉGEI

7.1. Teljesíti a szerződésben vállalt feltételeket. Teljesíti a tanúsítási követelményeket, beleértve azok változását is, amikor az Iroda erről értesíti. Biztosítja, hogy gyártott vagy forgalmazott termék megfelel a tanúsítványban megadott szabvány követelményeinek.

7.2. Benyújtja a terméktanúsításhoz szükséges valamennyi dokumentumot.

7.3. Biztosítja a szükséges vizsgálati mintákat.

7.4. Amennyiben ezt az Iroda igényli, lehetővé teszi, hogy a vizsgálatokon az iroda megbízottja részt vegyen.

7.5. Nyilvántartást vezet a termékre vonatkozó reklamációkról, és ezt az Iroda számára hozzáférhetővé teszi. A felmerülő panaszok kivizsgálása érdekében elősegíti az Iroda tevékenységét.

7.6. A terméktanúsítványt csak annak érvényességi körén és idején belül, a megjelölt szabványnak vagy egyéb normatív dokumentumnak való megfelelés igazolására használja fel. Érvényességi idejének lejártá után a tanúsítványra többé nem hivatkozhat. A tanúsítványra nem hivatkozik félrevezető, vagy félreérthető módon. Nem állít olyat, ami veszélyeztetné az Iroda hírnevét, vagy amit az Iroda illetéktelennek tart. Kijelenti, hogy a tanúsítás összeegyeztethető annak alkalmazási területével.

b) Product certificate: Issued only in case of successful certification. The evaluation report is given as its attachment.

5. VALIDITY OF CERTIFICATE

By default, the product certificates are valid for 3 years, which may be reduced according to the date of tests (see 4.3.3). It may be superseded by legal regulations.

6. RIGHTS OF CLIENT

The Office grants to the client the rights to use the product certificate as a basis to declare that the product conforms to the requirements. It is the responsibility of the manufacturer that subsequent production items are identical and comply with the requirements relevant to the tested and certified product.

7. OBLIGATIONS OF CLIENT

7.1. Fulfil the conditions settled in the contract. Fulfils the certification requirements, including its modifications, when informed by the Office. Ensures that the manufactured or marketed product conforms to the standard specified in the certificate.

7.2. Submit all required documentation for the certification procedure.

7.3. Provide necessary test samples.

7.4. On request of the Office, provide the possibility for the personnel of the office to witness the tests.

7.5. The client shall keep a record on the complaints regarding the certified product and shall make this record available for the Office. The client shall help the Office in the investigation of complaints.

7.6. The product certificate shall be used within its scope and validity date, to demonstrate compliance to the requirements of the relevant standard or other normative document. When expired, the client shall not refer to the product certificate any longer. The client shall not refer to the certificate in misleading or confusing manner. Never claims anything that may jeopardize reputation of the Office or is considered to be inappropriate. Declares that the certification is in accordance with its scope.

7.7. Amikor a tanúsításra hivatkozik (pl. hirdetésben), kielégíti az Iroda és a tanúsítási rendszer követelményeit.

7.8. A tanúsítási dokumentumokat minden esetben teljes terjedelmében másolja.

7.9. A tanúsítvány visszavonása esetén a tanúsítványra nem hivatkozik.

7.10. Tájékoztatja az Irodát azokról a változásokról, amelyek befolyásolhatják a tanúsítási követelmények betartását (pl. a tanúsított termék vagy a szabványok változása).

8. A TANÚSÍTVÁNY VISSZAVONÁSA

Amennyiben az ügyfél nem teljesíti jelen dokumentum 7.5 és 7.6 pontjaiban leírt kötelezettségeit, az Iroda írásbeli figyelmeztetést küld. Amennyiben az ügyfél nem hozza meg 30 napon belül a szükséges helyesbítő intézkedéseket, az Iroda a tanúsítványt visszavonja.

9. PANASZOK, FELLEBBEZÉSEK

9.1. Első fokon: A panaszt a DEKRA TIC Kft. Ügyvezetője vizsgálja ki. Amennyiben a panasz megalapozott, az Ügyvezető utasítja az Iroda vezetőjét a helyesbítésre.

9.2. Másodfokon: A panaszt a Szakmai Felügyelő Bizottság vizsgálja ki. A panasz az Ügyvezetőnek nyújtható be, a Szakmai Felügyelő Bizottságnak címezve. Az Ügyvezető továbbítja a panaszt a Szakmai Felügyelő Bizottság felé, és ülést szervez. Amennyiben a panasz megalapozott, az Ügyvezető utasítja az Iroda vezetőjét a helyesbítésre.

10. KIADOTT TERMÉK-TANÚSÍTVÁNYOK NYILVÁNTARTÁSA

A kiadott tanúsítványok egy példányát a DEKRA TIC Kft. 25 évig megőrzi. A kiadott tanúsítványokról a DEKRA TIC Kft. nyilvántartást vezet, de nem teszi közzé. Harmadik fél számára információt csak a megrendelő előzetes írásbeli felhatalmazása alapján adhat.

11. HIVATKOZÁSOK

7.7. Referring to the certification (e.g. in advertisements), fulfils the requirements of the Office and certification scheme.

7.8. Certification documents shall be copied in full extent in all cases.

7.9. The client shall not refer to withdrawn product certificate.

7.10. Informs the Office about any changes that may affect compliance with the certification requirements (e.g. change of certified product or standards).

8. WITHDRAWAL OF CERTIFICATE

If the client does not comply with the requirements given in chapters 7.5 and 7.6 of this document, the Office sends a written warning. If the client does not make the necessary correction within 30 days, the Office withdraws the product certificate.

9. COMPLAINTS

9.1. First level: Complaint is investigated by the Managing Director of DEKRA TIC Ltd. If the complaint is justified, the Managing Director instructs the Head of the Office for corrective actions.

9.2. Second level: Complaint is investigated by the Supervisor Committee. The complaint shall be submitted to the Managing Director but addressed to the Supervisor Committee. The Managing Director forwards the complaint to the Supervisor Committee and organises a meeting. If the complaint is justified, the Managing Director instructs the Head of the Office for corrective actions.

10. RECORD OF ISSUED PRODUCT CERTIFICATES

DEKRA TIC Ltd. keeps a copy of issued product certificates for 25 years. DEKRA TIC Ltd. maintains a database of the product certificates, but does not make this database public. Information to third parties may be given upon prior, written authorisation from client.

11. REFERENCES

MSZ EN ISO/IEC 17065



DEKRA TIC Vizsgáló, Ellenőrző, Tanúsító Kft.
DEKRA TIC Testing, Inspection, Certification Ltd.

DEKRA-TIC-1A

Terméktanúsítási program - Product certification program

MSZ EN ISO/IEC 17065

Megfelelőségértékelés. Termékek, folyamatok és szolgáltatások tanúsítását végző szervezetekre vonatkozó követelmények.

MSZ EN ISO/IEC 17067

Megfelelőségértékelés. A terméktanúsítás alapjai és útmutató a terméktanúsítási rendszerekhez.

Conformity assessment. Requirements for bodies certifying products, processes services.

MSZ EN ISO/IEC 17067

Conformity assessment. Fundamentals of product certification and guidelines for product certification schemes.